

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 113 (1987)  
**Heft:** 11  
  
**Artikel:** Portrait eines Mehrzweckflugzeugs  
**Autor:** Gils, René  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-605567>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Portrait eines Mehrzweckflugzeugs

Sporadisch auftauchende Tendenzmeldungen über angeblich ungesetzliche Waffenlieferungen streng neutraler Länder, zu denen auch unser Vaterland zählt, an kriegführende oder angeblich kriegführende Nationen, bedürfen einer Klarstellung von kompetenter Seite, zumal solche Meldungen meist von skeptischen, ja lieblosen Kommentaren begleitet sind.

Um derartige Versuche, die dem Ruf ehrbarer Herstellerfirmen auch schweizerischer Nationalität unabsehbaren Schaden zufügen können, sei solch billige Sensationshascherei im folgenden an einem instruktiven Beispiel entlarvt.

Es handelt sich um ein hervorragend bewährtes, laufend verbessertes schnelles Fluggerät, das unter verschiedenen Typen- und Serienbezeichnungen auch nach Ländern mit unklaren politischen Verhältnissen exportiert wird. Über die äusserst vielseitige Verwendung des eleganten, für den Laien einem kleineren Bomber etwas ähnlich sehenden komfortablen Mehrzweckgerätes orientiert die folgende Aufzählung seiner Aufgaben: Das Modell, eine Weiterentwicklung des Freizeit- und Hobbyflugzeugs PF91G zum leistungsstarken Touristikmodell und weiter zum besonders in Ländern mit unruhigen Verhältnissen beliebten Mehrzweckflugzeug stellt einen Grosserfolg europäischer Präzisionstechnik dar. Auf mittlere Distanzen kann es eine erhebliche Nutzlast mit sich führen, der Rückflug erfolgt in der Regel ohne Belastung. Die gebräuchlichsten Verwendungsarten seien hier aufgezählt:

- a) Im Dienst fortschrittlicher Touristik können Rundflüge für beschleunigten Landschaftsgenuss durchgeführt und damit fremdenverkehrspolitische Aufgaben wirksam gefördert werden.
- b) Zur Beobachtung meteorologischer Vorgänge kann ein reichhaltiges wissenschaftliches Instrumentarium mitgeführt und nötigenfalls auch abgeworfen werden.
- c) Beobachtung thermischer Vorgänge in verschiedenen Höhenlagen. Mit Hilfe von Hochleistungsthermometern kann an Bord festgestellt werden, ob es heiss oder kalt ist, und mit weiteren Präzisionsinstrumenten, warum es heiss oder kalt ist.
- d) Wissenschaftliche Beobachtung der Vogezüge, insbesondere unserer selten gewordenen Singvögel und der im Aussterben begriffenen Schmetterlinge.

e) Ganz allgemein zur optischen und akustischen Belebung des vielerorts als zu leer und zu eintönig empfundenen Luftraums.

f) Zur Versorgung der Bevölkerung in Krisengebieten mit Lebensmitteln und Kulturgütern. Bei den auf unserm Bild erkennbaren Gegenständen handelt es sich vermutlich um Nahrungsmittelpakete.

Das Modell wird nach Auskunft der Hersteller kaum oder nur selten an Länder mit unsichern politischen und militärischen Verhältnissen exportiert, und wenn ja, nur auf die ehrenwörtliche Versicherung hin, dass es nur für die oben genannten friedlichen Zwecke eingesetzt wird. Die Herstellerfirma unternimmt ausserordentliche Anstrengungen, um die Empfängerländer durch Empfehlungen moralischer und humanitärer Art von einer missbräuchlichen Verwendung für Zwecke unbekannter Zielsetzung abzuhalten. Dagegen muss sie jede Verantwortung für die unerwünschte Nichtbefolgung ihrer Ratschläge aufs entschiedenste ablehnen.

Eine technisch und wirtschaftlich wirksame Kontrolle der Aktivitäten eines solchen Mehrzweckflugzeugs würde von dessen Abnehmern nicht nur als unberechtigte Einmischung in ihre internen Verhältnisse angesehen; sie würde sich demzufolge auch als exportschädigend und arbeitsplatzgefährdend erweisen. Sie würde von allen schweizerischen, europäischen und überseeischen Exporteuren von entwicklungsfördernden Mehrzweckflugzeugen mit Entrüstung zurückgewiesen. In dieser Beziehung befindet sich die freiheitliche Mehrzweckindustrie des Westens in vergleichbarer Lage wie die von keinerlei Skrupeln geplagte Schwesterindustrie des Ostblocks, deren friedensgefährdende und jeder Moral bare Praktiken sie im übrigen schärfstens verurteilt.

Auch dem, einem ständig steigenden Export des oben beschriebenen Mehrzweckmodells, eines Ergebnisses rastlosen einheimischen Gewerbefleisses und verantwortungsbewusster Präzisionstechnik, immer wieder mit angeblich moralischen Einwänden operierenden, diffamierenden Bestreben unqualifizierter Kreise muss entschlossener denn je entgegengetreten werden. Zeitgemässe Mehrzwecktechnik und vaterländische Exportinteressen verlangen gebieterisch immer neue und nie erlahmende energische Dementis in höchstem Interesse von Wahrheit und ungebrochener Moral.

*René Gils*